

ЕКСПЕРТНИЙ ВИСНОВОК

галузевої експертної ради щодо можливості акредитації освітньої програми

Заклад вищої освіти	Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника
Освітня програма	56151 Французька мова і література, англійська мова
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Спеціальність	035 Філологія

Цей експертний висновок складений за результатами розгляду галузевою експертною радою (ГЕР) акредитаційної справи. Розгляд справи ГЕР є частиною акредитаційної процедури Національного агентства і здійснюється на основі поданих закладом відомостей про самооцінювання освітньої програми, а також звіту експертної групи про результати акредитаційної експертизи.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID - ідентифікатор

ВСП - відокремлений структурний підрозділ

ГЕР - галузева експертна рада

ЄДЕБО - Єдина державна електронна база з питань освіти

ЄКТС - Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система

ЗВО - заклад вищої освіти

ОП - освітня програма

ЕКСПЕРТНИЙ ВИСНОВОК

галузевої експертної ради щодо можливості акредитації освітньої програми

23.05.2025 р.

Справа № 0974/АС-25

Галузева експертна рада Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти з галузі знань 03 "Гуманітарні науки" у складі:

Сминтина Олена Валентинівна – головуєчий,

Афанасьєва Людмила Василівна,

Філоненко Наталія Георгіївна,

Філатова Оксана Степанівна,

Федик Тамара Олександрівна,

Соколовський Олег Леонідович,

Серебрянська Ірина Миколаївна,

Луцак Світлана Миколаївна,

Лиман Ігор Ігорович,

Кравченко Олександр Васильович,

Корновенко Сергій Валерійович,

Виткалов Сергій Володимирович,

Бутченко Тарас Іванович,

Бондаренко Олександр Сергійович,

Романенко Олена Віталіївна,

за участі запрошених осіб:

Смушак Тетяна Володимирівна – гарант ОП,

розглянула на своєму засіданні матеріали акредитаційної справи щодо акредитації освітньої програми:

Назва ЗВО	Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника
Назва ВСП ЗВО	<i>не застосовується</i>
ID освітньої програми в ЄДЕБО	56151
Назва ОП	Французька мова і література, англійська мова
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.055 романські мови та літератури (переклад включно), перша - французька
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Вид освітньої програми	Освітньо-професійна

За результатами розгляду акредитаційної справи галузева експертна рада

РЕКОМЕНДУЄ

ухвалити рішення про умовну (відкладену) акредитацію.

За – 15, Проти – 0

1. Наявність або відсутність підстав для відмови в акредитації, не пов'язаних із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми

На думку ГЕР

☒ підстави для відмови в акредитації, не пов'язані із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми, або для призначення повторної акредитаційної експертизи, відсутні

☐ наявні підстави для відмови в акредитації, не пов'язані із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми

☐ наявні підстави для призначення повторної акредитаційної експертизи

2. Аналіз

У цьому розділі ГЕР надає оцінку відповідності освітньої програми, базуючись на змісті звіту експертної групи та інших матеріалах акредитаційної справи.

Заповнення полів «Аналізу» є обов'язковим, якщо ГЕР змінює рівень відповідності за критерієм, визначений експертною групою, або підтверджує рівень відповідності А, Е чи F. У цих випадках необхідно заповнити обґрунтування не менше як за одним підкритерієм у межах відповідного критерію

Критерій 1. Проєктування освітньої програми

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Аналіз

1 Освітня програма дає можливість досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти. За відсутності затвердженого стандарту вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти програмні результати навчання затверджуються закладом вищої освіти і мають відповідати вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня

Освітньо-професійна програма «Французька мова і література, англійська мова» спеціальності 035 Філологія бакалаврського рівня Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника розроблена відповідно до Стандарту вищої освіти (наказ МОН України від 20.06.2019 № 869). Програмні результати навчання, загальні та фахові компетентності повністю відповідають вимогам Стандарту і забезпечуються відповідними освітніми компонентами. ОП також містить додаткові компетентності та результати навчання, що розширюють підготовку здобувачів. Чинна редакція ОП наразі не враховує зміни до Стандарту (наказ МОН України №842 від 13.06.2024), зокрема щодо доповнення переліку загальних компетентностей Врахування змін до Стандарту заплановане з нового навчального року.

2. Зміст освітньої програми враховує вимоги відповідних професійних стандартів (за наявності). Освітні програми, що передбачають присвоєння професійних кваліфікацій, мають забезпечувати виконання вимог відповідних професійних стандартів

Зміст ОП враховує чинне нормативне забезпечення щодо присвоєння професійних кваліфікацій; вимоги професійних стандартів не застосовуються. У ЗВО розроблено і затверджено Положення про порядок присвоєння професійних кваліфікацій, яке регламентує відповідні процедури на випадок наявності або відсутності професійних стандартів.

3. Освітня програма має чітко сформульовану мету, яка відповідає місії та стратегії закладу вищої освіти

Мета ОП «Французька мова і література, англійська мова» чітко сформульована та передбачає підготовку висококваліфікованих фахівців у галузі філології з акцентом на лінгвістику, літературознавство, переклад і науково-дослідну діяльність. Зміст мети відповідає місії та стратегії розвитку ПНУ ім. В. Стефаника на 2020–2027 рр., зокрема сприяє реалізації стратегічних цілей університету та розвитку міжнародної співпраці.

4. Мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням потреб заінтересованих сторін

Мета ОП «Французька мова і література, англійська мова» та програмні результати навчання сформульовані з урахуванням потреб заінтересованих сторін. Стейкхолдери брали участь у розробці програми шляхом анкетувань, зустрічей, роботи у складі робочої групи та ради стейкхолдерів. Взаємодія зі стейкхолдерами забезпечила формулювання додаткових ПРН 20 і ПРН 21 і включення відповідних освітніх компонентів, що задовольняють потреби ринку праці.

5. Мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку науки, спеціальності, ринку праці, галузевого та регіонального контексту, а також досвіду аналогічних вітчизняних та іноземних освітніх програм

Мета ОП та програмні результати навчання сформульовані з урахуванням актуальних тенденцій розвитку філологічної науки, ринку праці, галузевого та регіонального контексту, а також досвіду провідних вітчизняних і зарубіжних освітніх програм. Це забезпечило доповнення програми практико-орієнтованими компонентами, що відповідають потребам регіонального ринку праці.

Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень Е

Аналіз

1. Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) відповідає вимогам законодавства щодо обсягу освітніх програм для відповідного рівня вищої освіти та відповідного стандарту вищої освіти (за наявності)

Обсяг ОП (240 кредитів ECTS), а також розподіл обсягу обов'язкових (180 кредитів) і вибіркового (60 кредитів) компонентів повністю відповідає вимогам Закону України «Про вищу освіту» та Стандарту вищої освіти зі спеціальності 035 Філологія для бакалаврського рівня.

2. Зміст освітньої програми має чітку структуру; освітні компоненти, включені до освітньої програми, становлять логічну взаємопов'язану систему та в сукупності дають можливість досягти заявленої мети та програмних результатів навчання. Зміст освітньої програми забезпечує формування загальнокультурних та громадянських компетентностей, досягнення програмних результатів навчання, що передбачають готовність здобувача самостійно здійснювати аналіз та визначати закономірності суспільних процесів

Хоча зміст освітньої програми формально забезпечує досягнення заявленої мети та формування загальнокультурних і громадянських компетентностей, виявлені прогалини в ключових освітніх компонентах, зокрема в дисциплінах перекладацького спрямування, не дають підстав стверджувати про повну відповідність підкритерію 2.2. Обмежена кількість кредитів (3 кредити), відведених на перекладознавчі дисципліни унеможлиблює повноцінне досягнення ПРН20. Реалізація ПРН6 викликає сумніви, оскільки ані зміст силабусу ОК12 «Вступ до перекладознавства», ані ОК18 «Методика викладання іноземних мов» не містить тематики, що сприяє його досягненню. Відповідно, під сумнівом формування ЗК 12. Психолого-педагогічна підготовка обмежена лише одним ОК21 на 3 кредити, що недостатньо для підготовки до педагогічної діяльності, особливо з огляду на наявність педагогічної практики та передбачувану професійну траєкторію частини здобувачів. Виявлені недоліки мають системний характер і потребують усунення для забезпечення змістової цілісності програми та її відповідності актуальним професійним і освітнім вимогам.

3. Зміст освітньої програми відповідає предметній області визначеної для неї спеціальності (спеціальностей, якщо освітня програма є міждисциплінарною)

Зміст ОП «Французька мова і література, англійська мова» відповідає предметній області спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.055 романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька. Програма охоплює всі ключові компоненти спеціальності, включаючи лінгвістику, літературознавство, культурологію, перекладознавство, а також практичну підготовку. Враховані запити ринку праці та позитивний досвід зарубіжних ЗВО. ЕГ констатує відповідність підкритерію 2.3.

4. Структура і зміст освітньої програми передбачають можливість для формування індивідуальної освітньої траєкторії, зокрема через індивідуальний вибір здобувачами вищої освіти навчальних дисциплін в обсязі, передбаченому законодавством

Структура та зміст ОП забезпечують можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії відповідно до вимог законодавства. Реалізовано три рівні вибіркового компонентів із чітко визначеним обсягом кредитів, процесом ознайомлення та вибору, що підтверджено студентами. Побудова індивідуальної освітньої траєкторії також здійснюється через академічну мобільність, неформальну освіту, індивідуальні графіки навчання, вибір теми та керівника курсової роботи, участь у наукових заходах.

5. Освітня програма та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дає можливість здобути компетентності, потрібні для подальшої професійної діяльності

ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів, що охоплює навчальну (лінгвістичну) та виробничі (педагогічну та перекладацьку) практики, які забезпечують набуття професійних компетентностей, необхідних для подальшої діяльності. Практики реалізуються відповідно до нормативних документів та мають позитивну оцінку з боку здобувачів і роботодавців. Проте опис лінгвістичної практики у відповідному силабусі свідчить про те, що ця практика має ознаки перекладацької без зазначень баз.

6. Освітня програма передбачає набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок

ОП передбачає набуття здобувачами соціальних навичок (soft skills) шляхом інтеграції відповідних освітніх компонентів, використання інтерактивних методів навчання, реалізації проєктної діяльності, проходження практик та виконання курсових робіт. Аналіз документації, зустрічі з учасниками освітнього процесу та роботодавцями підтверджують ефективність формування соціальних навичок через наявні в ОП відповідні складники.

7. Обсяг окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) відповідає законодавству, фактичному навантаженню здобувачів, та програмним результатам навчання

Обсяг окремих освітніх компонентів у кредитах ЄКТС відповідає вимогам законодавства, враховує фактичне навчальне навантаження здобувачів і сприяє досягненню ПРН. Це підтверджується збалансованістю кредитного навантаження між семестрами, нормативним розподілом аудиторної та самостійної роботи, відповідністю тривалості навчального дня та тижня, а також позитивною оцінкою студентами умов навчання.

8. Структура освітньої програми, освітні компоненти забезпечують практикоорієнтованість освітньої програми або узгоджені із завданнями та особливостями дуальної форми здобуття освіти (у разі реалізації цієї форми на освітній програмі)

ОП включає три види практик загальним обсягом 12 кредитів, що має сприяти формуванню професійних навичок. Важливим аспектом є участь у навчальному процесі фахівців-практиків, які проводять гостьові лекції та майстер-класи. Студенти висловлюють позитивні відгуки щодо цих форм взаємодії, а інформація про такі заходи публікується на сайті кафедри. Дуальна форма здобуття освіти на програмі не реалізується.

9. Освітня програма забезпечує набуття здобувачами вищої освіти компетентностей, направлених на досягнення глобальних цілей сталого розвитку до 2030 року, проголошених резолюцією Генеральної Асамблеї Організації Об'єднаних Націй від 25 вересня 2015 року № 70/1, визначених Указом Президента України від 30 вересня 2019 року № 722

ОП забезпечує набуття здобувачами вищої освіти компетентностей, спрямованих на досягнення Цілей сталого розвитку до 2030 року, що досягається через інтеграцію відповідних тем і підходів у зміст освітніх компонентів, методику викладання та позанавчальну діяльність. Функціонування навчально-наукового центру професійної кар'єри та освіти впродовж життя сприяє формуванню громадянських, екологічних, здоров'язбережувальних компетентностей, а також умінь, що відповідають вимогам ринку праці.

Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Аналіз

1. Правила прийому на навчання за освітньою програмою укладені відповідно до Умов (Порядку) прийому на навчання для здобуття вищої освіти є чіткими та зрозумілими, не містять дискримінаційних положень та оприлюднені на офіційному вебсайті закладу вищої освіти

Правила прийому на навчання до Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника розроблені відповідно до чинного Порядку прийому (наказ МОН №168 від 10.02.2025 р.), оприлюднені на офіційному сайті ЗВО та є доступними для всіх зацікавлених осіб. ЕГ підтвердила їхню чіткість, структурованість, відсутність дискримінаційних положень і відповідність законодавству. Надані додатки містять усю необхідну інформацію для вступників. Правила прийому гарантують рівні можливості доступу до освітньої програми та забезпечують прозорість конкурсної процедури.

2. Правила прийому на навчання за освітньою програмою враховують її особливості

Правила прийому до ПНУ ім. Василя Стефаника враховують специфіку ОП, адже встановлено підвищені вагові коефіцієнти для філологічних дисциплін (українська мова, іноземна мова, українська література), що узгоджується з

профілем підготовки. Передбачене подання вступником мотиваційного листа, що сприяє більш усвідомленому вибору спеціальності. Отже, правила прийому до змісту та цілей ОП адаптовано.

3. Заклад вищої освіти у межах освітньої програми здійснює визнання програмних результатів навчання та кваліфікацій, здобутих на інших освітніх програмах (зокрема під час академічної мобільності). Таке визнання здійснюється відповідно до чітких і зрозумілих правил, що не суперечать національному законодавству та міжнародним актам, є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються. Процедура та прийняті рішення про визнання належним чином документуються відповідно до законодавства

Належне визнання результатів навчання та кваліфікацій, здобутих на інших ОП, зокрема в межах академічної мобільності, гарантується чіткими, доступними й такими, що не суперечать законодавству, положеннями. Процедури реального перезарахування результатів навчання впроваджені на практиці, про що переконують свідчення учасників освітнього процесу та наявність відповідної документації. Додатковою позитивною практикою є наявність координатора академічної мобільності на кафедрі, що сприяє прозорості й послідовності реалізації процедури визнання ПРН та кваліфікацій, здобутих на інших ОП.

4. Заклад вищої освіти у межах освітньої програми здійснює визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти. Таке визнання здійснюється відповідно до чітких і зрозумілих правил, що не суперечать законодавству, є доступними для всіх учасників освітнього процесу

ЗВО здійснює визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти, відповідно до затвердженого Положення, розробленого на основі чинного національного нормативного акта. Процедури є чіткими, доступними для здобувачів, оприлюднені на офіційному сайті, а також відображені в силабусах освітніх компонентів. Практика такого визнання реалізується в межах освітньої програми, зокрема щодо окремих навчальних дисциплін. Учасники освітнього процесу продемонстрували обізнаність щодо механізмів і можливостей визнання результатів неформального навчання. Додатковим чинником сприяння розвитку такої практики є діяльність молодіжного центру PARAGRAPH, який популяризує неформальну освіту серед студентів.

Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Аналіз

1. Освітній процес відповідає вимогам законодавства. Методи, засоби та технології навчання і викладання сприяють досягненню заявлених у освітній програмі мети та програмних результатів навчання, відповідають вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи

Форми, методи та технології навчання, серед яких комунікативні, інтерактивні, дослідницькі, проєктні, мультимедійні тощо, сприяють досягненню мети програми та задекларованих ПРН. Освітній процес реалізується із застосуванням принципів студентоцентрованого підходу та академічної свободи, що забезпечує гнучкість у виборі змісту й форм навчання як для викладачів, так і для здобувачів освіти. Студенти активно залучені до оцінювання якості освітніх компонентів та викладання, результати таких опитувань свідчать про позитивне сприйняття якості освітнього процесу.

2. Усім учасникам освітнього процесу своєчасно надається доступна і зрозуміла інформація щодо цілей, змісту та програмних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання в межах окремих освітніх компонентів (у формі робочої програми навчальної дисципліни, силабуса)

Своєчасне надання інформації забезпечується через оприлюднення силабусів навчальних дисциплін на офіційному сайті кафедри та в системі дистанційного навчання d-learn. Ознайомлення здобувачів з освітніми компонентами, методами навчання й оцінювання відбувається як під час вступної лекції гаранта ОП, так і на першому занятті кожного курсу. Додатково для оперативного інформування використовуються канали комунікації через старост і кураторів академічних груп, які під час зустрічей продемонстрували їхню поінформованість щодо структури ОП та окремих освітніх компонентів.

3. Заклад вищої освіти забезпечує поєднання навчання і досліджень під час реалізації освітньої програми відповідно до рівня вищої освіти, спеціальності та мети освітньої програми

У ПНУ створені умови для розвитку наукових навичок здобувачів освіти через включення науково-дослідної діяльності в освітній процес, що передбачає виконання контрольних робіт та курсових робіт, які орієнтовані на самостійну пошуково-дослідну роботу студентів. Здобуті теоретичні знання закріплюються під час проходження лінгвістичної, перекладознавчої і педагогічної практик. Апробація результатів наукових досліджень відбувається на наукових конференціях, таких як «Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства і міжкультурної комунікації» (ELLIC), а також у публікаціях тез доповідей та участі в конкурсах наукових робіт.

4. Педагогічні, науково-педагогічні, наукові працівники (далі – викладачі) систематично оновлюють зміст освітніх компонентів на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

Оновлення змісту освітніх компонентів та силабусів навчальних дисциплін є частиною організації освітнього процесу, регламентованої відповідними нормативними документами ЗВО. Таке оновлення здійснюється щорічно, а також у разі змін до законодавства або за результатами моніторингу ОП, на основі міжнародних стажувань викладачів, а також через обговорення на засіданнях кафедри. Зміст освітніх компонентів є актуальним, спирається на сучасні наукові здобутки та новітні зарубіжні джерела.

5. Навчання, викладання та наукові дослідження пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності за освітньою програмою та закладу вищої освіти

Інтернаціоналізація є стратегічним пріоритетом ЗВО, підтвердженим стратегією та угодами з університетами та науковими установами. Здобувачі мають можливість проходити міжнародні стажування, навчатися в рамках академічної мобільності та співпрацювати з іноземними університетами, зокрема з Університетом МОНС (Бельгія), складати іспити DELF/DALF через Центр французької мови та культури та мати доступ до наукометричних баз даних. Університет підтримує міжнародні зв'язки та співпрацю з фондами та програмами, такими як Еразмус+. НПП та здобувачі публікують результати досліджень в наукових виданнях та беруть участь у міжнародних заходах.

Критерій 5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Аналіз

1. Форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти є чіткими, зрозумілими, дають можливість встановити досягнення здобувачем вищої освіти результатів навчання для окремого освітнього компонента та/або освітньої програми в цілому та оприлюднюються заздалегідь

Форми контрольних заходів та критерії оцінювання в межах освітньої програми загалом визначені та реалізуються відповідно до Положення про організацію освітнього процесу. Застосовуються різні типи контролю (вхідний, поточний, підсумковий, відстрочений), а також декілька форматів оцінювання (усно-письмовий, тестовий, дистанційний). Здобувачів оперативного інформують про результати через електронний журнал. Інформація про форми контролю та критерії оцінювання, як правило, доводиться до здобувачів на початку курсу, доступна у силабусах та на освітній платформі. Наявна позитивна практика щорічного контролю залишкових знань.

2. Форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності). Результати навчання підтверджуються результатами єдиного державного кваліфікаційного іспиту за спеціальностями, за якими він запроваджений

Форми атестації здобувачів вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» відповідають вимогам Стандарту вищої освіти першого (бакалаврського) рівня (наказ МОН №869 від 20.06.2019 р.). Атестація проводиться у формі комплексного іспиту з основної та другої іноземної мов, що дає можливість оцінити досягнення заявлених ПРН.

3. Визначено чіткі та зрозумілі правила проведення контрольних заходів (у тому числі щодо наукової складової освітньо-наукової програми, за якою здійснюється підготовка здобувачів ступеня доктора філософії), що є доступними для всіх учасників освітнього процесу, забезпечують об'єктивність екзаменаторів (зокрема охоплюють процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів), визначають порядок оскарження результатів контрольних заходів і їх повторного проходження, та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

Правила проведення контрольних заходів у ЗВО є чітко визначеними, доступними та регламентуються низкою внутрішніх нормативних документів. Вони охоплюють процедури запобігання конфлікту інтересів, визначають порядок оскарження результатів і забезпечують прозорість та об'єктивність оцінювання через єдині критерії та цифрову платформу. Здобувачі поінформовані про механізми апеляції, випадків скарг не зафіксовано. Питання академічної доброчесності врегульовано на рівні Кодексу честі та відповідного структурного підрозділу. Представники роботодавців не залучаються до участі в контрольних заходах, включаючи атестацію, що є напрямом для подальшого вдосконалення.

4. У закладі вищої освіти визначено чіткі та зрозумілі політику і процедури дотримання академічної доброчесності, яких послідовно дотримуються всі учасники освітнього процесу під час реалізації освітньої програми. Заклад вищої освіти популяризує академічну доброчесність (насамперед через її імплементацію у культуру якості закладу вищої освіти) та використовує відповідні технологічні рішення як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності

ЗВО має чітко визначену політику та процедури дотримання академічної доброчесності, які регламентовані низкою внутрішніх нормативних документів і доступні всім учасникам освітнього процесу. Дієва система контролю включає перевірку письмових робіт на плагіат через StrikePlagiarism, впровадження технічних засобів для дистанційного оцінювання та функціонування комісії з етики. Популяризація академічної доброчесності реалізується через освітні заходи, підписання декларацій та формування корпоративної культури. Передбачені інструменти зворотного зв'язку, а робота над інтеграцією новітніх технологій (зокрема ШІ-детекції та відеофіксації) триває, що свідчить про послідовний розвиток у цьому напрямі.

Критерій 6. Людські ресурси

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Аналіз

1. Викладачі, залучені до реалізації освітньої програми, з огляду на їх кваліфікацію та/або професійний досвід спроможні забезпечити освітні компоненти, які вони реалізують у межах освітньої програми, з урахуванням вимог щодо викладачів, визначених законодавством

Науково-педагогічні працівники, залучені до реалізації освітньої програми, загалом відповідають вимогам щодо кваліфікації та професійного досвіду. НПП беруть активну участь у науковій діяльності, міжнародних проєктах, підвищенні кваліфікації та академічній мобільності. Водночас зафіксовано окремі випадки недостатнього забезпечення освітніх компонентів (зокрема ОК 18) відповідними публікаціями. Рекомендовано посилити методичне забезпечення курсів через авторські напрацювання викладачів і включення їх до силабусів як основної літератури.

2. Процедури конкурсного відбору викладачів є прозорими, недискримінаційними, дають можливість забезпечити потрібний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації освітньої програми та послідовно застосовуються

Процедури конкурсного відбору викладачів є прозорими і недискримінаційними, регламентуються внутрішніми нормативними документами і оприлюднюються на офіційних ресурсах ЗВО та в регіональних ЗМІ. Вимога щодо наукового стажування як умова для проходження конкурсу, обговорення на кафедрі, щорічне рейтингування, а також врахування відгуків здобувачів освіти — засвідчують системність і послідовність у реалізації політики добору кадрів, орієнтованої на забезпечення якісного викладання.

3. Заклад вищої освіти залучає роботодавців, їх організації, професіоналів-практиків та експертів галузі до реалізації освітнього процесу

Залучення роботодавців, професіоналів-практиків та експертів галузі до реалізації освітнього процесу у ЗВО підтверджується функціонуванням Ради стейкхолдерів, угодами про співпрацю з роботодавцями, а також регулярним проведенням гостьових лекцій, бінарних занять і зустрічей із фахівцями з академічного та професійного середовища.

4. Заклад вищої освіти сприяє професійному розвитку викладачів через власні програми або у співпраці з іншими організаціями, заохочує розвиток викладацької майстерності

Сприяння ЗВО професійному розвитку викладачів і заохочення розвитку викладацької майстерності регулюється відповідними нормативними документами та підтверджується участю викладачів у міжнародних програмах стажування та обмінах, фінансовою підтримкою публікацій, системою преміювання за наукові досягнення, а також моральним заохоченням. Також важливою є фінансова та організаційна підтримка заходів, спрямованих на розвиток творчого потенціалу та педагогічного новаторства.

Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Аналіз

1. Навчально-методичне забезпечення освітньої програми, фінансові та матеріально-технічні ресурси (програмне забезпечення, обладнання, бібліотека, інша інфраструктура тощо) забезпечують досягнення визначених освітньою програмою мети освітньої програми та програмних результатів навчання

Матеріально-технічні, фінансові та навчально-методичні ресурси ПНУ імені Василя Стефаника здатні забезпечити досягнення мети ОП та ПРН. Освітні компоненти повністю забезпечені силабусами, методичними матеріалами та доступні на платформі d-learn. Здобувачі мають доступ до друкованих і електронних ресурсів бібліотеки, мультимедійно обладнаних аудиторій, комп'ютерної лабораторії, Центру міжкультурної комунікації, Центру інноваційних освітніх технологій «PNU Ecosystem», Центру «Агенти змін». Учасники освітнього процесу задоволені рівнем забезпечення та умовами навчання.

2. Заклад вищої освіти забезпечує доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, потрібних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах освітньої програми, відповідно до законодавства

ЗВО забезпечує доступ викладачів і здобувачів до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів. Студенти і викладачі користуються навчальними платформами, бібліотекою, інтернетом, копіцентром, університетськими об'єктами (актовою залом, спорткомплексом, гуртожитками тощо). Діють центри підтримки освітньої, наукової та проєктної діяльності («PNU Ecosystem», «Агенти змін», «Paragraph»), студентське самоврядування та служби підтримки, включно з психологічною. Учасники освітнього процесу з особливими потребами забезпечені доступом до ресурсів і інфраструктури.

3. Освітнє середовище надає можливість задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньою програмою, та є безпечним для їх життя, фізичного та ментального здоров'я

ЗВО дотримується вимог законодавства щодо безпеки, проводить обов'язкові інструктажі, адаптує освітній процес до умов воєнного стану та пандемії, надає інформаційні матеріали з безпеки. Функціонують телефон і скринька довіри для психологічної та адміністративної підтримки, забезпечено наявність укриттів, охорону та контроль доступу до корпусів. Констатуємо відповідність підкритерію 7.3.

4. Заклад вищої освіти забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку, підтримку фізичного та ментального здоров'я здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньою програмою

Освітня, організаційна, інформаційна, консультативна, соціальна підтримка, а також підтримка фізичного та ментального здоров'я здійснюються у ПНУ імені Василя Стефаника через інформаційно-консультаційні зустрічі, тренінги, онлайн-ресурси, діяльність відповідних відділів, профспілки, стипендіальні програми та психологічні сервіси, зокрема центр «Разом з тобою».

5. Заклад вищої освіти створює достатні умови щодо реалізації права на освіту для осіб з особливими освітніми потребами, які навчаються за освітньою програмою

ЗВО створює необхідні умови для реалізації права на освіту для осіб з особливими освітніми потребами. Забезпечено інфраструктурну доступність (пандуси, ліфти, вбиральні, маркування, таблички шрифтом Брайля), індивідуальну адаптацію навчальних методик і можливість академічної відпустки. Незважаючи на те, що наразі таких здобувачів на ОП немає, умови для їх навчання наявні.

6. Наявні унормовані антикорупційні політики, процедури реагування на випадки цькування, дискримінації, сексуального домагання, інших конфліктних ситуацій, які є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

На підставі чинного законодавства України у ЗВО унормовано антикорупційну політику та визначено чіткі процедури реагування на випадки булінгу, дискримінації, сексуального домагання й інших конфліктних ситуацій. Вони є відкритими й доступними для всіх учасників освітнього процесу, публічно оприлюднені, підтримуються відповідними структурними підрозділами та послідовно застосовуються під час реалізації ОП.

Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Аналіз

1. Заклад вищої освіти послідовно здійснює визначені ним процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітньої програми

ЗВО дотримується власних процедур розроблення, затвердження, моніторингу та перегляду освітньої програми. Ці процеси регламентовані низкою нормативних актів ЗВО і реалізуються із залученням Центру забезпечення якості та супроводжуються регулярними внутрішніми аудитами, що свідчить про системність і сталість у підходах до управління якістю освіти.

2. Здобувачі вищої освіти безпосередньо та через відповідні органи самоврядування залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери. Пропозиції здобувачів вищої освіти беруться до уваги під час перегляду освітньої програми

Здобувачі вищої освіти активно залучені до процесу періодичного перегляду ОП та процедур забезпечення її якості як безпосередньо, так і через органи самоврядування, зокрема через Раду з якості, Вчені ради факультету та університету. Пропозиції студентів збираються під час засідань кафедри, через електронну пошту гаранта, Google-форми для зворотного зв'язку й анонімні опитування.

3. Роботодавці безпосередньо та/або через свої об'єднання залучені до періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери

Роботодавці залучені до періодичного перегляду ОП та забезпечення її якості на партнерських засадах. Вони беруть участь у роботі робочої групи з оновлення програми, виступають рецензентами, формулюють пропозиції щодо змісту навчальних компонентів і практичної підготовки. Їхні рекомендації враховуються під час змін до освітньої програми, як-от у випадку оновлення курсу «Вступ до перекладознавства» та переведення навчальної практики у виробничу.

4. Наявна практика збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху випускників освітньої програми (крім випадку проходження акредитації вперше)

Через діяльність Асоціації випускників, постійний контакт викладачів із випускниками та використання спеціальних Google-форм університет отримує зворотний зв'язок про інформацію щодо кар'єрного шляху випускників ОП. Ця інформація аналізується та враховується під час перегляду й удосконалення ОП.

5. Система забезпечення якості закладу вищої освіти забезпечує вчасне реагування на результати моніторингу освітньої програми та/або освітньої діяльності з реалізації освітньої програми, зокрема здійснений через опитування заінтересованих сторін

Система забезпечення якості ПНУ імені Василя Стефаника забезпечує вчасне реагування на результати моніторингу ОП. Внутрішні аудити проводяться відповідно до затвердженого положення, а моніторинг якості включає регулярні опитування різних груп стейкхолдерів. Результати опитувань оприлюднюються, гарант і кафедра приймають рішення на їхній основі.

6. Результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти (зокрема зауваження та рекомендації, сформульовані під час попередніх акредитацій) беруться до уваги під час перегляду освітньої програми

Хоча ОП «Французька мова і література, англійська мова» спеціальності 035 Філологія бакалаврського рівня Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника проходить акредитацію вперше, при її розробці були враховані зауваження та рекомендації, сформульовані під час акредитації спорідненої магістерської програми.

7. В академічній спільноті закладу вищої освіти формується культура якості освіти, що сприяє постійному розвитку освітньої програми та освітньої діяльності за цією програмою

Про сформованість у ЗВО розвиненої внутрішньої культури якості, орієнтованої на вдосконалення освітнього процесу свідчать постійні внутрішні аудити, взаємовідвідування занять із подальшими рекомендаціями, анкетування здобувачів, моніторинг якості з боку відповідних структур університету, а також дієвий проєкт «Інститут гарантів», що забезпечує професійний розвиток. Значну увагу приділено дотриманню академічної доброчесності та відповідності міжнародним стандартам якості (ISO).

Критерій 9. Прозорість та публічність

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Аналіз

1. Визначені чіткі та зрозумілі правила і процедури, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, є доступними для них та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

Правила та процедури, які визначають права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, є чіткими, зрозумілими та доступними і визначаються низкою нормативних документів ЗВО.

2. Заклад вищої освіти не пізніше ніж за місяць до затвердження освітньої програми або змін до неї оприлюднює на своєму офіційному вебсайті відповідний проєкт із метою отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін

Для отримання зауважень та пропозицій від зацікавлених сторін проєкт ОП або його зміни оприлюднюються на офіційному вебсайті своєчасно. Проте звіт про результати громадського обговорення відсутній.

3. Заклад вищої освіти забезпечує на своєму вебсайті відкритий доступ до інформації та документів відповідно до законодавства. Заклад вищої освіти своєчасно оприлюднює на своєму офіційному вебсайті точну та достовірну інформацію про освітню програму (освітню програму у повному обсязі, навчальні плани, робочі програми навчальних дисциплін, можливості формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів вищої освіти) в обсязі, достатньому для інформування відповідних заінтересованих сторін та суспільства

Інформація про ОП, яка оприлюднена на офіційному вебсайті ЗВО є достатньою для інформування заінтересованих сторін та суспільства.

Критерій 10. Навчання через дослідження

Рівень відповідності (експертна група)

не застосовується

Рівень відповідності (ГЕР)

не застосовується

Аналіз

1. Зміст освітньо-наукової (освітньо-творчої) програми забезпечує повноцінну підготовку аспірантів (ад'юнктів) до розв'язання комплексних проблем у галузі професійної та/або дослідницько-інноваційної діяльності за відповідною спеціальністю (спеціальностями) та/або галуззю знань (галузями знань), володіння методологією наукової та педагогічної діяльності

не застосовується

2. Наукова (освітньо-творча) діяльність аспірантів (ад'юнктів) відповідає напряму досліджень (творчості) наукових (творчих) керівників

не застосовується

3. Заклад вищої освіти здатний сформувати разові спеціалізовані вчені ради (разові спеціалізовані ради з присудження ступеня доктора мистецтва) для атестації аспірантів (ад'юнктів), які навчаються на відповідній освітній програмі

не застосовується

4. Заклад вищої освіти організаційно та матеріально забезпечує можливості для виконання наукових досліджень (творчих проєктів) і апробації їх результатів відповідно до тематики аспірантів (ад'юнктів) (проведення регулярних конференцій, семінарів, колоквиумів, концертів, спектаклів, майстер-класів, персональних виставок, публічних виступів, надання доступу до використання лабораторій, обладнання, інформаційних та обчислювальних ресурсів тощо)

не застосовується

5. Заклад вищої освіти забезпечує можливості для залучення аспірантів (ад'юнктів) до міжнародної академічної спільноти за спеціальністю, зокрема через виступи на конференціях, публікації, концерти, спектаклі, майстер-класи, персональні виставки, публічні виступи, участь у спільних дослідницьких (творчих мистецьких) проєктах тощо

не застосовується

6. Наявна практика участі наукових (творчих) керівників аспірантів (ад'юнктів) у дослідницьких (творчих мистецьких) проєктах, результати яких регулярно публікуються, презентуються та/або практично впроваджуються

не застосовується

7. Заклад вищої освіти забезпечує дотримання академічної доброчесності у професійній діяльності наукових (творчих) керівників та аспірантів (ад'юнктів), зокрема вживає заходів для унеможливлення здійснення наукового (творчого) керівництва особами, які вчинили порушення академічної доброчесності

не застосовується

3. Рекомендації з подальшого удосконалення освітньої програми

У цьому розділі на основі звіту експертної групи та висновків ГЕР резюмуються рекомендації стосовно подальшого удосконалення освітньої програми, включаючи пропозиції щодо усунення виявлених під час акредитації недоліків. Заповнення цих полів є обов'язковим у всіх випадках, коли ГЕР погодилася або визначила рівень відповідності критерію В, Е чи F.

Критерій 1. Проєктування освітньої програми

Рекомендуємо внести зміни до профілю ОП, додавши загальну компетентність ЗК14.

Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми

Рекомендуємо гаранту освітньої програми спільно з робочою групою та відповідальними викладачами при наступному оновленні ОП провести комплексний перегляд змісту освітніх компонентів перекладацького та педагогічного спрямування. Зокрема, розширити обсяг обов'язкових перекладацьких дисциплін для повноцінної реалізації ПРН20; переглянути зміст ОК12 «Вступ до перекладознавства» та ОК18 «Методика викладання іноземних мов» з урахуванням досяжності реалізації ПРН6 та формування ЗК 12; переглянути психолого-педагогічну складову з урахуванням потреб ринку праці та передбачуваних професійних траєкторій випускників. Рекомендуємо переглянути силабус лінгвістичної практики з метою чіткого розмежування її цілей, змісту та завдань від перекладацької практики, а також конкретизувати її профіль відповідно до заявленого типу. Доцільно також вказати перелік баз практики або принципи їх добору для забезпечення змістової відповідності та уникнення дублювання функцій між різними видами практик.

Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Рекомендуємо у подальшому підтримувати належний рівень доступу до ОП та визнання РН.

Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Рекомендуємо у подальшому підтримувати належний рівень навчання і викладання за освітньою програмою

Критерій 5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Рекомендуємо залучати роботодавців до проведення контрольних та атестаційних процедур.

Критерій 6. Людські ресурси

Рекомендуємо забезпечити всі ОК методичними матеріалами, а також стимулювати публікаційну активність НПП за тематикою викладання.

Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Підтримуємо рекомендацію ЕГ.

Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Рекомендуємо сформувати механізми чіткої фіксації впливу роботодавців та випускників на розвиток ОП.

Критерій 9. Прозорість та публічність

Рекомендуємо оприлюднювати звіт про результати громадського обговорення і реакцію ЗВО на внесені пропозиції.

Критерій 10. Навчання через дослідження

не застосовується

4. Додатки

Документ	Назва файла	Хеш файла
Додаток	ГЕР оз ID 56151.pdf	57HLoBKuNfULWyEZCwZsYNAf57gT4nkptQYcvNUL/lc=

Шляхом підписання цього експертного висновку я підтверджую, що внесені до нього відомості про присутніх на засіданні ГЕР і результати голосування членів ГЕР є достовірними, а експертний висновок було схвалено на засіданні ГЕР так, як його викладено вище.

Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом.

Головуючий на засіданні ГЕР

СМИНТИНА ОЛЕНА ВАЛЕНТИНІВНА